



# Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης Δελτίο Ειδήσεων

NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations  
Member of the Fundamental Rights Platform (FRP) of the European Union Agency for Fundamental Rights  
Member of the Federal Union of European Nationalities (FUEN)

Αριθμός 18 | Ιούνιος 2024 | Έτος 20

## Επίσκεψη εργασίας από το ABTTF στο Στρασβούργο



Ο Πρόεδρος του ABTTF συναντήθηκε με τον Επίτροπο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Συμβουλίου της Ευρώπης κατά τη διάρκεια της επίσκεψης εργασίας που διοργανώθηκε παράλληλα με την Εαρινή Τακτική Γενική Σύνοδο της PACE.

Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ABTTF) πραγματοποίησε επίσκεψη εργασίας στο Στρασβούργο στις 15-17 Απριλίου 2024 παράλληλα με την Εαρινή Τακτική Γενική Σύνοδο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης (PACE).

Η αντιπροσωπεία του ABTTF, αποτελούμενη από τον Πρόεδρο του ABTTF Halit Habir Oğlu και την Υπεύθυνη Διεθνών Σχέσεων του ABTTF Melek Kırmacı Arık, εξέφρασε τα τρέχοντα προβλήματα της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη, ιδίως αυτά που σχετίζονται με την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, κατά τη διάρκεια των συναντήσεών της με βουλευτές-μέλη της PACE και φορείς του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Κατά τη διάρκεια της τριήμερης επίσκεψής του, ο Πρόεδρος του ABTTF Halit Habir Oğlu συναντήθηκε με τον νέο Επίτροπο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Συμβουλίου

της Ευρώπης, Michael O'Flaherty, ο οποίος ανέλαβε τα καθήκοντά του την 1η Απριλίου.

Στο πλαίσιο των επαφών του στο Στρασβούργο, η αντιπροσωπεία του ABTTF συναντήθηκε με τον Ingjerd Schie Schou, Πρόεδρο της Εθνικής Αντιπροσωπείας της Νορβηγίας στην ΠΑΣΕ και Αντιπρόεδρο της Ομάδας του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (ΕΛΚ) στην ΠΑΣΕ, τον Yildirim Tuğrul Türkes, Πρόεδρο της Τουρκικής Αντιπροσωπείας στην ΠΑΣΕ, τους Abdurrahman Babacan, Mehmet Akalın, Mustafa Canbey, Sena Nur Çelik Kanat, Yunus Emre και Zeynep Yıldız, μέλη της Τουρκικής Αντιπροσωπείας στην ΠΑΣΕ, και το Εκτελεστικό Γραφείο Αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων Ανθρώπου (ΕΔΔΑ) του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Κατά τη διάρκεια των συναντήσεων με τον Επίτροπο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Συμβουλίου της Ευρώπης και πολιτικούς, ο Πρόεδρος του ABTTF Habir Oğlu δήλωσε ότι τον τελευταίο καιρό το κράτος δικαίου απειλείται σοβαρά και παραβιάζεται συστηματικά στην Ελλάδα και σημείωσε ότι, σύμφωνα με έρευνα που διεξήχθη τον Μάρτιο του 2024, μόνο 3 στους 10 κατοίκους της χώρας δήλωσαν

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Επίσκεψη εργασίας από το ABTTF στο Στρασβούργο  
**σελίδες 1-2**



Ο Πρόεδρος του ABTTF συναντήθηκε με τον Frank Schwabe, Πρόεδρο της Γερμανικής Εθνικής Αντιπροσωπείας στην ΚΣΣΕ  
**σελίδα 2**



Η καλή θέληση είναι η διαφορά!  
**σελίδα 3**



Το ABTTF διοργάνωσε διερευνητική επίσκεψη στη Δυτική Θράκη με τη συμμετοχή ξένων εμπειρογνομόνων από την Ευρώπη  
**σελίδες 4-5**



Η Προπαρασκευαστική συνάντηση του έργου «B-SHAPES» της ΕΕ πραγματοποιήθηκε στην Κομοτηνή  
**σελίδα 5**



Τουρκικές μειονότητες και κοινότητες στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία και η Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης στην Ελλάδα  
**σελίδες 6-7**



Η Τουρκική Αντιπροσωπεία Δυτικής Θράκης παρευρέθηκε στη συνάντηση Ανθρωπίνης Διάστασης του ΟΑΣΕ  
**σελίδα 7**



Το ABTTF συμμετείχε στην 6η ετήσια συνάντηση της Ομάδας Εργασίας FUEN για την Εκπαίδευση  
**σελίδα 8**



Ο Πρωθυπουργός Μητσοτάκης επισκέφθηκε την Άγκυρα  
**σελίδα 9**



Η Αναπληρώτρια διευθύντρια Περιφερειακής Διεύθυνσης Πρωτοβάθμιας & Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Ανατολικής Μακεδονίας & Θράκης αγνόησε την εκπαιδευτική αυτονομία Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης  
**σελίδες 10-11**



Το 51% των Ελλήνων διαμαρτύρεται για έλλειμμα δημοκρατίας  
**σελίδα 12**





ότι εμπιστεύονται τη δικαιοσύνη και τους δικαστές. Ο Habir Oğlu επεσήμανε ότι το Συμβούλιο της Ευρώπης και η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), της οποίας η Ελλάδα είναι μέλος, παρακολουθούν στενά την επιδείνωση του κράτους δικαίου στη χώρα και δήλωσε ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με ψήφισμά του που εγκρίθηκε τον Φεβρουάριο του 2024, κάλεσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να λάβει μέτρα κατά των σοβαρών εξελίξεων που απειλούν το κράτος δικαίου στην Ελλάδα.

Ο Habir Oğlu υπογράμμισε ότι η Ελλάδα αρνείται την ύπαρξη και την ταυτότητα της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη και

δήλωσε ότι τα ιδρύματα και οι οργανώσεις και οι κορυφαίοι εκπρόσωποι της Τουρκικής κοινότητας, συμπεριλαμβανομένης του ABTTF, στοχοποιούνται άμεσα και περιθωριοποιούνται με ρητορική μίσους στην πολιτική και τα κυρίαρχα μέσα ενημέρωσης.

Κατά τη διάρκεια της συνάντησης με το Εκτελεστικό Γραφείο Εκτέλεσης Αποφάσεων του ΕΔΔΑ, η αντιπροσωπεία του ABTTF τόνισε ότι η Ελλάδα δεν έχει εφαρμόσει τις αποφάσεις του ΕΔΔΑ κατά της Τουρκικής Ένωσης Ξάνθης, του Πολιτιστικού Συλλόγου Τούρκων Γυναικών Νομού Ροδόπης και του Συλλόγου Νεολαίας Μειονότητας Νομού Έβρου στην ομάδα υποθέσεων Μπεκίρ



Ουστά και λοιποί εδώ και 16 χρόνια, και ότι αυτό αποτελεί σαφή παραβίαση του κράτους δικαίου και ότι η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης θα επανεξετάσει την εν λόγω ομάδα υποθέσεων στην επόμενη συνεδρίασή της στις 11-13 Ιουνίου 2024.

## Ο Πρόεδρος του ABTTF συναντήθηκε με τον Frank Schwabe, Πρόεδρο της Γερμανικής Εθνικής Αντιπροσωπείας στην ΚΣΣΕ

Ο Χαλίπ Ογλού, Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Τούρκων Δυτικής Θράκης (ABTTF) συναντήθηκε με τον Frank Schwabe, Πρόεδρο της Γερμανικής Εθνικής Αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης (ΚΣΣΕ) και μέλος της Γερμανικής Ομοσπονδιακής Βουλής, στις 4 Απριλίου 2024. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στο γραφείο της εκλογικής περιφέρειας του Schwabe στο Recklinghausen της Γερμανίας.

Ο Χαμίπ Ογλού μετέφερε τα τρέχοντα προβλήματα της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη, ιδιαίτερα αυτά που σχετίζονται με την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, και δήλωσε ότι η Ελλάδα αρνείται την ύπαρξη της Τουρκικής κοινότητας στη χώρα και δεν έχει εφαρμόσει τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ΕΔΔΑ) κατά της Τουρκικής Ένωσης Ξάνθης, του Πολιτιστικού Συλλόγου Τούρκων Γυναικών Νομού Ροδόπης και του Συλλόγου Νεολαίας της Μειονότητας



Νομού Έβρου εδώ και 16 χρόνια, παρά τις προειδοποιήσεις της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Ο Χαμίπ Ογλού δήλωσε ότι οι οργανώσεις που εκπροσωπούν την Τουρκική κοινότητα Δυτικής Θράκης, ιδίως το ABTTF, βουλευτές και δήμαρχοι που ανήκουν στην Τουρκική κοινότητα στοχοποιήθηκαν και στιγματίστηκαν από τα μέσα ενημέρωσης

και ότι η Τουρκική κοινότητα στη Δυτική Θράκη παρουσιάστηκε ως «απειλή» και «κίνδυνος» στην πολιτική και στα κυρίαρχα μέσα ενημέρωσης της χώρας της.

Ο Χαμίπ Ογλού δήλωσε ότι το κράτος δικαίου παραβιάζεται συστηματικά στην Ελλάδα το τελευταίο διάστημα και ότι, σύμφωνα με πρόσφατη έρευνα, μόλις 3 στους 10 κατοίκους της χώρας δηλώνουν ότι εμπιστεύονται τη δικαιοσύνη και τους δικαστές υπογραμμίζοντας ότι το Συμβούλιο της Ευρώπης και η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), της οποίας η Ελλάδα είναι μέλος, παρακολουθούν στενά αυτή την αρνητική κατάσταση. Ο Χαμίπ Ογλού υπενθύμισε ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τον Φεβρουάριο του 2024 ψήφισμα σχετικά με τις σοβαρές εξελίξεις που απειλούν το κράτος δικαίου στην Ελλάδα και κάλεσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αναλάβει δράση, καθώς τόνισε το γεγονός ότι η δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στην Ελλάδα βρίσκονται υπό απειλή όπως αναφέρεται και στο ψήφισμα.

## Η καλή θέληση είναι η διαφορά!

Αγαπητοί αναγνώστες,

Επισκέφθηκα τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία ως εκπρόσωπος της Ομάδας Εργασίας για τις Τουρκικές Μειονότητες/Κοινότητες (TAG), την οποία δημιουργήσαμε κατά τη διάρκεια της θητείας μου ως Αντιπρόεδρος της FUEN υπό την ομπρέλα της Ομοσπονδιακής Ένωσης Ευρωπαϊκών Εθνών (FUEN), της οποίας είμαστε μέλος.

Στόχος μας είναι να παρουσιάσουμε την FUEN, τη μεγαλύτερη οργάνωση που συγκεντρώνει τις εθνικές μειονότητες που ζουν στην Ευρώπη κάτω από τη στέγη της, και να φέρουμε τους Τούρκους συμπατριώτες μας στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία στην οικογένεια της FUEN.

Μεταξύ των 20 αναγνωρισμένων μειονοτικών ομάδων στη Ρουμανία, οι Τατάροι και οι Τούρκοι αναγνωρίζονται από το κράτος και τα μειονοτικά τους δικαιώματα κατοχυρώνονται από το σύνταγμα.

Σύμφωνα με την απογραφή του 2021, η Ρουμανία έχει 19 εκατομμύρια κατοίκους, με 20 χιλιάδες Τούρκους και 18 χιλιάδες Τατάρους βάσει τα επίσημα στοιχεία. Ωστόσο, δεδομένου ότι αυτή η απογραφή πραγματοποιήθηκε ηλεκτρονικά κατά τη διάρκεια της πανδημίας, οι Τατάροι και οι Τούρκοι εκτιμούν ότι ο συνολικός πληθυσμός των Τατάρων και των Τούρκων στη χώρα κυμαίνεται μεταξύ 80.000 και 100.000.

Και οι δύο, όπως και άλλες αναγνωρισμένες μειονότητες στη χώρα, έχουν βουλευτές στο κοινοβούλιο της Ρουμανίας. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι σε όλες τις αναγνωρισμένες μειονότητες της χώρας χορηγείται ποσόστωση ενός βουλευτή για να εκπροσωπούνται στο κοινοβούλιο.

Υπάρχει ακόμη και Εθνικό Συμβούλιο Μειονοτήτων, στο οποίο συμμετέχουν όλοι οι μειονοτικοί βουλευτές. Όλες οι αποφάσεις που αφορούν τις μειονότητες περνούν πρώτα από αυτό το συμβούλιο.

Επιπλέον, οι μειονότητες στη χώρα απασχολούνται σε δημόσιους φορείς και οργανισμούς, ακόμη και ως υφυπουργοί. Διατίθεται ετήσιος προϋπολογισμός από το δημόσιο ταμείο για όλες τις μειονοτικές

ομάδες ανάλογα με τον πληθυσμό τους.

Ο νυν πρόεδρος, Klaus Iohannis, ο οποίος ανήκει επίσης στη Γερμανική μειονότητα, εξελέγη για πρώτη φορά το 2014 και έχει διατελέσει πρόεδρος για δύο θητείες.

Ενώ στη χώρα μας, οι μειονότητες δεν αναγνωρίζονται και εφαρμόζεται το όριο 3% σε όλη τη χώρα, ώστε να μην εκπροσωπούνται οι μειονότητες. Ως Τουρκική κοινότητα Δυτικής Θράκης, αρνείται ακόμη και το γεγονός ότι είμαστε «Τούρκοι».

Στη Βουλγαρία, σύμφωνα με τα αποτελέσματα των εκλογών του 2023, το Κόμμα Κίνημα για τα Δικαιώματα και τις Ελευθερίες (ΚΔΕ) εκπροσωπείται στο Κοινοβούλιο με 36 βουλευτές. Το ΚΔΕ έχει λόγο στη διοίκηση ως τέταρτο μεγαλύτερο κόμμα στη χώρα. Οι Τούρκοι στη Βουλγαρία απολαμβάνουν επίσης εκτεταμένα δικαιώματα στον θρησκευτικό τομέα. Η Γενική Μουφτεία στη Βουλγαρία είναι ένας θεσμός αναγνωρισμένος από το κράτος, με 20 γραφεία μουφτειών σε 28 νομούς, όπου η Μουσουλμανική κοινότητα μπορεί να οργανωθεί και να λειτουργήσει ελεύθερα.

Στις εκλογές, οι οποίες διεξάγονται κάθε πέντε χρόνια, οι αντιπρόσωποι που αποστέλλονται από 1400 εγγεγραμμένες ενώσεις τζαμιών εκλέγουν τον πρόεδρο και τα μέλη του Ανώτατου Ισλαμικού Συμβουλίου, τον Γενικό Μουφτή και τους περιφερειακούς μουφτήδες.

Η Γενική Μουφτεία λαμβάνει μερίδιο του κρατικού προϋπολογισμού ανάλογα με τον μουσουλμανικό πληθυσμό. Επιπλέον, όλα τα έσοδα που ανήκουν στα βακούφια εισπράττονται από την Γενική Μουφτεία και διανέμονται στην κοινότητα ανάλογα με τις ανάγκες.

Η Ρουμανία και η Βουλγαρία προσχώρησαν στην ΕΕ το 2007. Ενώ η χώρα μας έγινε μέλος της ΕΕ το 1981.

Κατά τη μετάβαση από τον κομμουνισμό στη δημοκρατία, οι δύο αυτές χώρες αναγνώρισαν την ύπαρξη μειονοτήτων που ζούσαν στις χώρες τους, ανέχθηκαν διαφορετικές γλώσσες, θρησκείες, πολιτισμούς και ταυτότητες και θέσπισαν



νόμους για την προστασία τους.

Τίποτα από τα προαναφερόμενα δεν ισχύει για την χώρα μου, γιατί; Ποια η διαφορά μεταξύ της χώρας μου με αυτές τις δύο χώρες;

Η καλή θέληση είναι η διαφορά!

Κοιτάξτε τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία, μήπως οι μειονότητες που ζουν σε αυτές τις δύο χώρες, είτε αναγνωρίζονται ως μειονότητες είτε όχι, αμφισβήτησαν την εδαφική ακεραιότητα των χωρών τους και κατέλαβαν τη χώρα; Όταν τους δόθηκαν ευρύτατα δικαιώματα, τα καταχράστηκαν και πρόδωσαν τη χώρα τους; Όχι!

Αντιθέτως, ως ιδρυτικά στοιχεία των χωρών στις οποίες ζουν, διεκδίκησαν τα δικαιώματα και τις ελευθερίες τους για μια ισότιμη και ελεύθερη ζωή στις χώρες τους, αυτό είναι όλο! Κανένα από τα σενάρια φόβου δεν επαληθεύτηκε με την εξασφάλιση αυτών των ελευθεριών.

Οπότε όλα έχουν να κάνουν με την καλή θέληση! Δεν υπάρχει κανέναν λόγος για να μην λυθούν τα σημερινά προβλήματα τη μέρα που η χώρα μας θα αναγνωρίσει την παρουσία και την ταυτότητά μας σε αυτή τη χώρα και θα μας δει ως τον πραγματικό πλούτο της χώρας!

Όμως ... Όταν δεν υπάρχει καλή θέληση, προκύπτει μια ψεύτικη προσέγγιση με αποτέλεσμα τα προβλήματα μην επιλύονται και να προστίθενται νέα κάθε μέρα. Οπότε αυτό που μας αναλογεί είναι να δώσουμε αγώνα σε όλους τους τομείς ώστε να ακουστεί η φωνή μας. Όπως κάνουμε πάντα!

Με εκτίμηση.

Χαλήτ Χαμπίπ Ογλού  
Πρόεδρος ABTTF

## Το ABTTF διοργάνωσε διερευνητική επίσκεψη στη Δυτική Θράκη με τη συμμετοχή ξένων εμπειρογνομόνων από την Ευρώπη

Η Διερευνητική επιτροπή παρατήρησε επί τόπου τα προβλήματα και τις παραβιάσεις των δικαιωμάτων της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη.

Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ABTTF) διοργάνωσε διερευνητική επίσκεψη στην περιοχή της Δυτικής Θράκης στην Ελλάδα στις 4 Μαρτίου 2024 με αντιπροσωπεία ακαδημαϊκών και εμπειρογνομόνων από την Ευρώπη.

Η Melek Kırmacı Arik, Υπεύθυνη Διεθνών Σχέσεων του ABTTF συνόδευσε την επιτροπή αποτελούμενη από τον Assoc. Prof. Dr. Martin Klatt, Επικεφαλής του Τμήματος Δανο-Γερμανικών Θεμάτων Μειονοτήτων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για Θέματα Μειονοτήτων (ECMI) και Λέκτορα στο Πανεπιστήμιο της Νότιας Δανίας, την Petranka Nedelcheva και τη Magdalena Marinova από το Εθνικό Μουσείο Ιστορίας της Βουλγαρίας (HYSTORYSMUS). Στο πλαίσιο του προγράμματος που



οργάνωσε και προετοίμασε το ABTTF, η αντιπροσωπεία επισκέφθηκε αρχικά τον İbrahim Şerif, εκλεγμένο Μουφτή Κομοτηνής και πρόεδρο της Συμβουλευτικής Επιτροπής της Τουρκικής Μειονότητας Δυτικής Θράκης (BT-TADK), στο γραφείο του και ενημερώθηκε για τη συστηματική παραβίαση της θρησκευτικής αυτονομίας της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη και τα προβλήματα που αντιμετωπίζει στον τομέα της θρησκείας.

Αμέσως μετά, η αντιπροσωπεία επισκέφθηκε τα κεντρικά γραφεία του Κόμματος Ισότητας, Φιλίας και Ειρήνης (ΚΙΕΦ) στην Κομοτηνή, το

οποίο εκπροσωπεί την Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης στον πολιτικό τομέα, όπου ενημερώθηκε για τη στοχοποίηση των πολιτικών που ανήκουν στην Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης και τα προβλήματα που σχετίζονται με το εκλογικό όριο του 3% που ισχύει για τους ανεξάρτητους υποψηφίους σε όλη την Ελλάδα.

Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων της αντιπροσωπείας στο Σύλλογο Επιστημόνων Μειονότητας Δυτικής Θράκης (ΣΕΜΔΘ), στην Πολιτιστική Εκπαιδευτική Εταιρεία της Μειονότητας Δυτικής Θράκης (ΠΕΚΕΜ) και στην Ένωση Τούρκων Δασκάλων Δυτικής Θράκης (ΕΤΔΔΘ), εκφράστηκαν τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης στον τομέα της εκπαίδευσης, το κλείσιμο των Τουρκικών δημοτικών σχολείων με αυτόνομο καθεστώς και η άρνηση των Ελληνικών αρχών να επιτρέψουν τη λειτουργία δίγλωσσων νηπιαγωγείων της Τουρκικής μειονότητας στην περιοχή σε αυτό το πλαίσιο.



Η αντιπροσωπεία επισκέφθηκε την Ένωση Τουρκικής Νεολαίας Κομοτηνής (ETNK), η οποία έκλεισε λόγω της λέξης «Τουρκική» στο όνομά της, και ενημερώθηκε για την ιστορία και τις δραστηριότητες της ένωσης.

Η αντιπροσωπεία συναντήθηκε με τον εκλεγμένο Μουφτή Ξάνθης Mustafa Trampa στο γραφείο του όπου η αντιπροσωπεία ενημερώθηκε για τις δραστηριότητες της Μουφτείας με αναφορά στο νόμο με

τίτλο «Εκσυγχρονισμός των Μουφτειών στη Θράκη», στον οποίο οι αυτόνομες δομές των Μουφτειών που ανήκουν στην Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης επιχειρήθηκε να εκκαθαριστούν.

Η αντιπροσωπεία επισκέφθηκε την Τουρκική Ένωση Ξάνθης (ΤΕΞ) και ενημερώθηκε για τον νομικό αγώνα της ένωσης, η οποία έκλεισε λόγω της λέξης «Τουρκική» στο όνομά της, ο οποίος διαρκεί πάνω από

40 χρόνια και την αδυναμία της Ελλάδας να εφαρμόσει τη σχετική απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ΕΔΔΑ) επί 16 χρόνια.

Η αντιπροσωπεία επισκέφθηκε τις εφημερίδες *Gündem* και *Millet* και ενημερώθηκε για τις διακρίσεις και τη ρητορική μίσους κατά της Τουρκικής κοινότητας της Δυτικής Θράκης στα κυρίαρχα μέσα ενημέρωσης στην Ελλάδα.

## Η Προπαρασκευαστική συνάντηση του έργου «B-SHAPES» της ΕΕ πραγματοποιήθηκε στην Κομοτηνή



Η προπαρασκευαστική συνάντηση του έργου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) με τίτλο «B-SHAPES – Τα Σύνορα που Διαμορφώνουν τις Αντιλήψεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων», στο οποίο συμμετέχει και η Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης πραγματοποιήθηκε στις 5 Μαρτίου 2024 στην Κομοτηνή με πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Τούρκων Δυτικής Θράκης (ABTTF).

Τα θέματα των αντιλήψεων σχετικά με την ιδιότητα της μειονότητας στην παραμεθόρια περιοχή και την κατανόηση των προβλημάτων της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη συζητήθηκαν κατά τη διάρκεια της εισαγωγικής και προπαρασκευαστικής συνάντησης που πραγματοποιήθηκε στα Αγγλικά με την ομάδα εστίασης που αποτελείται από μέλη



της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη

και δημιουργήθηκε στο πλαίσιο του έργου.

Στη συνάντηση, ο επικεφαλής του έργου, Assoc. Prof. Dr. Martin Klatt, Λέκτορας στο Πανεπιστήμιο της Νότιας Δανίας και Επικεφαλής του Τμήματος Δανόγλωσσων Μειονοτικών Θεμάτων του Ευρωπαϊκού Κέντρου Μειονοτικών Θεμάτων (ECMI), έκανε μια παρουσίαση σχετικά με το έργο που θα υλοποιηθεί στις παραμεθόριες περιοχές Ουγγαρίας-Σλοβακίας, Αυστρίας-Ιταλίας, Γερμανίας-Δανίας, Τσεχίας-Πολωνίας και Ελλάδας-Βουλγαρίας και τη συμβολή της Τουρκικής κοινότητας της Δυτικής Θράκης στο έργο.

Οι Petranka Nedelcheva και Magdalena Marinova από το Εθνικό Ιστορικό Μουσείο της Βουλγαρίας (HYSTORYSMUS), εταίρους του έργου, συμμετείχαν επίσης στη συνάντηση.

# Τουρκικές μειονότητες και κοινότητες στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία και η Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης στην Ελλάδα



Πρόεδρος ABTTF και εκπρόσωπος TAG: «Το κύριο ζήτημα είναι η προσέγγιση της καλής θέλησης! Την ημέρα που η χώρα μας θα αναγνωρίσει την ύπαρξή μας, την ταυτότητά μας και θα μας δει ως πραγματικό πλούτο, δεν υπάρχει κανένας λόγος να μην επιλυθούν τα υπάρχοντα προβλήματα! Χωρίς καλή θέληση, τα προβλήματα δεν επιλύονται, αλλά καθημερινά προστίθενται νέα στα υπάρχοντα. Είναι στο χέρι μας να αγωνιστούμε για να ακουστεί η φωνή μας σε κάθε τομέα. Όπως κάνουμε πάντα!»

Η ομάδα εργασίας για τις Τουρκικές μειονότητες/κοινότητες (TAG) στο πλαίσιο της Ομοσπονδιακής Ένωσης Ευρωπαϊκών Εθνοτήτων (FUEN), της μεγαλύτερης οργάνωσης-ομπρέλα των εθνικών και αυτόχθονων μειονοτήτων στην Ευρώπη, της οποίας η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ABTTF) είναι πλήρες μέλος, πραγματοποίησε επίσκεψη εργασίας στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία στις 8-12 Μαΐου 2024.

Ο πρόεδρος του ABTTF και εκπρόσωπος της TAG Halit Habir Oğlu συναντήθηκε με εκπροσώπους των Τουρκικών μειονοτήτων και κοινοτήτων που ζουν στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία κατά τη διάρκεια της επίσκεψης εργασίας του.

Ο Habir Oğlu, ο οποίος συναντήθηκε με τη Ρουμανική Δημοκρατική Ένωση Τούρκων, τη Δημοκρατική Ένωση Μουσουλμάνων Τατάρων Τούρκων της Ρουμανίας και την Ταταρική Δημοκρατική Ένωση, μέλος της FUEN, συναντήθηκε επίσης με τον



Σύλλογο ΒΙΖ, τον Σύλλογο Τούρκων Εκπαιδευτικών της Βόρειας και Ανατολικής Βουλγαρίας, τον Σύλλογο Tunahan, τον Σύλλογο Güneş και τον Σύλλογο Cem που δραστηριοποιούνται στην περιοχή Λουντογκόριε στο Σούμεν της Βουλγαρίας.

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του στη Βουλγαρία, ο Habir Oğlu συναντήθηκε επίσης με τον Mesut Hasan, Περιφερειακό Μουφτή του Σούμεν, στο γραφείο του.

Αξιολογώντας την επίσκεψη εργασίας του

στη Ρουμανία και Βουλγαρία ο Πρόεδρος ABTTF και εκπρόσωπος της TAG Halit Habir Oğlu δήλωσε χαρακτηριστικά «Πραγματοποίησα επίσκεψη εργασίας στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία και συναντήθηκα με τους Τούρκους συμπατριώτες μας που ζουν σε αυτές τις χώρες. Μεταξύ των 20 αναγνωρισμένων μειονοτικών ομάδων στη Ρουμανία, οι Τούρκοι και οι Τατάροι αναγνωρίζονται επίσημα από το κράτος και τα μειονοτικά τους δικαιώματα κατοχυρώνονται από το σύνταγμα. Οι Τούρκοι και οι Τατάροι, όπως και άλλες αναγνωρισμένες μειονότητες στη χώρα, έχουν βουλευτές στο εθνικό Κοινοβούλιο της Ρουμανίας. Ομοίως και η Ελληνική μειονότητα, μία από τις επίσημα αναγνωρισμένες μειονότητες της χώρας με πληθυσμό 2.086 κατοίκους. Σε όλες τις αναγνωρισμένες μειονότητες της χώρας χορηγείται ποσόστωση ενός βουλευτή για την εκπροσώπησή τους στο εθνικό κοινοβούλιο. Υπάρχει ακόμη και Εθνικό Συμβούλιο Μειονοτήτων, στο οποίο συμμετέχουν όλοι οι μειονοτικοί βουλευτές. Όλες οι αποφάσεις που αφορούν τις μειονότητες λαμβάνονται πρώτα από αυτό το συμβούλιο. Οι μειονότητες της χώρας απασχολούνται σε δημόσιες υπηρεσίες και οργανισμούς, ακόμη και ως υφυπουργοί. Όλες οι αναγνωρισμένες μειονοτικές ομάδες λαμβάνουν ετήσιο προϋπολογισμό από το Δημόσιο ανάλογα με τον πληθυσμό τους. Ο σημερινός πρόεδρος είναι ο Klaus Iohannis, ο οποίος ανήκει στη Γερμανική μειονότητα. Ο Iohannis, ο οποίος εξελέγη για πρώτη φορά πρόεδρος το 2014, έχει διατελέσει πρόεδρος για δύο θητείες. Στην Ελλάδα, από την άλλη πλευρά, οι μειονότητες δεν αναγνωρίζονται

και προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι μειονότητες δεν εκπροσωπούνται, εφαρμόζεται εκλογικό όριο 3% σε όλη τη χώρα, το οποίο ισχύει τόσο για τα πολιτικά κόμματα όσο και για τους ανεξάρτητους υποψηφίους. Η «Τουρκική» ταυτότητα της κοινότητας μας αρνείται. Στη Βουλγαρία, σύμφωνα με τα αποτελέσματα των εκλογών του 2023, το Κίνημα για τα Δικαιώματα και τις Ελευθερίες (ΗΘΗ) εκπροσωπείται στο εθνικό κοινοβούλιο με 36 βουλευτές και έχει λόγο στη διοίκηση ως το τέταρτο μεγαλύτερο πολιτικό κόμμα της χώρας. Η Γενική Μουφτεία στη Βουλγαρία είναι ένας θεσμός αναγνωρισμένος από το κράτος. Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Ανώτατου Ισλαμικού Συμβουλίου, που εκλέγονται με τις ψήφους των αντιπροσώπων που αποστέλλονται από 1400 εγγεγραμμένους συλλόγους τζαμιών στις εκλογές που διεξάγονται κάθε πέντε χρόνια, εκλέγουν τον Γενικό Μουφτή και τους Περιφερειακούς μουφτήδες. Η Γενική Μουφτεία λαμβάνει μερίδιο από τον κρατικό προϋπολογισμό ανάλογα με τον αριθμό του μουσουλμανικού πληθυσμού. Επιπλέον, όλα τα έσοδα

που ανήκουν σε ιδρύματα εισπράττονται από τη Γενική Μουφτεία και διανέμονται στην κοινότητα ανάλογα με τις ανάγκες. Η Ρουμανία και η Βουλγαρία προσχώρησαν στην ΕΕ το 2007. Ενώ η χώρα μας έγινε μέλος της ΕΕ το 1981. Κατά τη μετάβαση από τον κομμουνισμό στη δημοκρατία, οι δύο αυτές χώρες αναγνώρισαν την ύπαρξη μειονοτήτων, ανέχθηκαν διαφορετικές γλώσσες, θρησκείες, πολιτισμούς και ταυτότητες στα εδάφη τους και θέσπισαν



νόμους για την προστασία τους. Ωστόσο, λυπάμαι που το λέω, αλλά κανένα από αυτά δεν είναι διαθέσιμο στη χώρα μου. Ποια η διαφορά μεταξύ αυτών των δύο χωρών και της χώρας μου; Η διαφορά είναι ότι δεν υπάρχει καλή θέληση στη χώρα μου! Οι μειονότητες στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία, είτε αναγνωρίστηκαν ως μειονότητες είτε όχι, αμφισβήτησαν την εδαφική ακεραιότητα των χωρών τους και τις κατέλαβαν; Όταν τους παραχωρήθηκαν ευρύτατα δικαιώματα, τα καταχράστηκαν και πρόδωσαν τη χώρα τους; Όχι! Το μόνο που απαιτούσαν ήταν τα δικαιώματα και τις ελευθερίες τους για μια ισότιμη και ελεύθερη ζωή στη χώρα τους. Το κύριο ζήτημα είναι η προσέγγιση της καλής θέλησης! Την ημέρα που η χώρα μας θα αναγνωρίσει την ύπαρξή μας, την ταυτότητά μας και θα μας δει ως πραγματικό πλούτο, δεν υπάρχει κανένας λόγος να μην επιλυθούν τα υπάρχοντα προβλήματα! Χωρίς καλή θέληση, τα προβλήματα δεν επιλύονται, αλλά καθημερινά προστίθενται νέα στα υπάρχοντα. Είναι στο χέρι μας να αγωνιστούμε για να ακουστεί η φωνή μας σε κάθε τομέα. Όπως κάνουμε πάντα!..»

## Η Τουρκική Αντιπροσωπεία Δυτικής Θράκης παρευρέθηκε στη συνάντηση Ανθρώπινης Διάστασης του ΟΑΣΕ

Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ΑΒΤΤΦ) και ο Σύλλογος Επιστημόνων Μειονότητας Δυτικής Θράκης (ΣΕΜΔΘ) συμμετείχαν στη Συνάντηση Ανθρώπινης Διάστασης του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) που πραγματοποιήθηκε στις 22-23 Απριλίου 2024 στη Βιέννη, την πρωτεύουσα της Αυστρίας ως εκπρόσωποι της Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης.

Ο K. Engin Soyyilmaz από το ΑΒΤΤΦ και ο Kerem Abdurahimoğlu από τη ΣΕΜΔΘ εκπροσώπησαν την Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης στην πρώτη Πρόσθετη Συνάντηση Ανθρώπινης Διάστασης του έτους με τίτλο «Ο ρόλος της κοινωνίας των πολιτών στην προώθηση και προστασία του Διεθνούς Δικαίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου».

Μιλώντας στη συνεδρίαση σχετικά με τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων



δικαιωμάτων και η κοινωνία των πολιτών, το ΑΒΤΤΦ επέστησε την προσοχή στην πρόσφατη συστηματική παραβίαση του κράτους δικαίου στην Ελλάδα, όπου ζει η Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης, και σημείωσε ότι αν και η εφαρμογή των αποφάσεων του ΕΔΔΑ σε μια χώρα είναι ένας από τους σημαντικότερους δείκτες σεβασμού του κράτους δικαίου, η Ελλάδα επί 16 χρόνια δεν εφαρμόζει επίμονα τις

τρεις αποφάσεις κατά των συλλόγων της Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης, παρά τις προειδοποιήσεις της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης. Το ΑΒΤΤΦ δήλωσε ότι οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και οι εκπρόσωποι της Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης στην Ελλάδα που υπερασπίζονται τα δικαιώματά τους δέχονται συνεχώς πιέσεις, εκφοβισμούς και στιγματίζονται αναφέροντας τα αντίστοιχα παραδείγματα όπως η υπόθεση κατά του προέδρου της Τουρκικής Ένωσης Ξάνθης Ozan Ahmetoğlu και η έρευνα κατά του εκλεγμένου μουφτή Κομοτηνής İbrahim Şerif για «αντιποίηση αρχής».

Η Ελλάδα, ασκώντας το δικαίωμά της να απαντήσει στο τέλος και των δύο συνόδων, επανέλαβε την επίσημη θέση της ότι σύμφωνα με τη Συνθήκη της Λωζάνης του 1923 υπάρχει μόνο μια Μουσουλμανική μειονότητα στη Θράκη και ισχυρίστηκε ότι η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι της μειονότητας είναι σεβαστή και ότι δεν υφίσταται διακρίσεις.

## Το ABTTF συμμετείχε στην 6η ετήσια συνάντηση της Ομάδας Εργασίας FUEN για την Εκπαίδευση

Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης (ABTTF) συμμετείχε στην 6η Ετήσια Συνάντηση της Ομάδας Εργασίας για την Εκπαίδευση της Ομοσπονδιακής Ένωσης Ευρωπαϊκών Εθνότητων (FUEN), της οποίας είναι πλήρες μέλος, που πραγματοποιήθηκε στις 9-10 Απριλίου 2024 στο Ελσίνκι, την πρωτεύουσα της Φινλανδίας. Ο Deniz Servantie από την Αντιπροσωπεία του ABTTF στις Βρυξέλλες παρευρέθηκε στη συνάντηση που διοργάνωσε η Σουηδική μειονότητα στη Φινλανδία με θέμα «Δημοτικό σχολείο - πρωτοβάθμιο επίπεδο στη μειονοτική εκπαίδευση».

Κατά τη διάρκεια της συνάντησης, το ABTTF μετέφερε στους εκπροσώπους άλλων μειονοτήτων στην Ευρώπη που είναι μέλη της FUEN τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης στον τομέα της εκπαίδευσης και τις δραστηριότητες που διεξάγονται ενώπιον διεθνών οργανισμών σχετικά με τα προβλήματα αυτά.

Στην πρώτη συνεδρίαση της συνάντησης, στην οποία συμμετείχαν επίσης ο αντιπρόεδρος του FUEN Gösta Toft και ο αντιπρόεδρος του FUEN καθώς και εκπρόσωπος της ομάδας εργασίας του FUEN για την εκπαίδευση Daniel Alfreider, ο Niklas Wahlström, επικεφαλής του τομέα επαγγελματικής εκπαίδευσης στη Svenska Folskolans Vanner, και ο Gun Oker-Blom, πρώην διευθυντής του Φινλανδικού Οργανισμού Εκπαίδευσης και σύμβουλος εκπαίδευσης, όπου παρουσίασαν τα τρέχοντα προβλήματα της σουηδικής μειονότητας στη Φινλανδία στον τομέα της εκπαίδευσης και την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά τη διγλωσση εκπαίδευση στη Σουηδία.

Στη δεύτερη συνεδρίαση της συνάντησης, εκπρόσωποι των μειονοτήτων μελών του FUEN έκαναν παρουσιάσεις σχετικά με τα προβλήματα των μειονοτήτων στις οποίες ανήκουν στην εκπαίδευση, με έμφαση στο επίπεδο της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Στην παρουσίασή του σε αυτή τη συνεδρία, το ABTTF παρουσίασε την ιστορική εξέλιξη της εκπαιδευτικής αυτονομίας της Τουρκικής



κοινότητας στη Δυτική Θράκη που εγγυώνται οι συνθήκες και τα προβλήματα που σχετίζονται με τα δημοτικά σχολεία με αυτόνομο καθεστώς. Το ABTTF σημείωσε ότι παρά την επιστροφή της δημοκρατίας στην Ελλάδα το 1974, η εκπαιδευτική αυτονομία της τουρκικής κοινότητας διαβρώθηκε από διάφορους νόμους και πρακτικές σημειώνοντας ότι μεταξύ 1923 και 1967 τα σχολεία που ανήκαν στην Τουρκική κοινότητα στη Δυτική Θράκη αναγνωρίζονταν από το Ελληνικό κράτος ως «Τουρκικά σχολεία», αλλά αυτό άλλαξε αργότερα από τη Χούντα των Συνταγματαρχών.

Το ABTTF δήλωσε ότι το Ελληνικό κράτος αρνείται την ταυτότητα και την ύπαρξη της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη και επέστησε την προσοχή στο γεγονός ότι η Τουρκική κοινότητα αντιμετωπίζει διακρίσεις σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά την ισότιμη πρόσβαση στην εκπαίδευση. Το ABTTF τόνισε το γεγονός ότι το πρόγραμμα σπουδών στο επίπεδο της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης καταρτίζεται χωρίς την έγκριση και τη συμβολή των εκπαιδευτικών που ανήκουν στην Τουρκική κοινότητα, τα μαθήματα της Τουρκικής γλώσσας έχουν μειωθεί σταδιακά τα τελευταία χρόνια και τα Τουρκικά δημοτικά

σχολεία με αυτόνομο καθεστώς έχουν κλείσει συστηματικά. Το ABTTF δήλωσε ότι την ώρα που η Τουρκική κοινότητα διέθετε 226 δημοτικά σχολεία το 2003, ο αριθμός αυτός μειώθηκε σε 90 το ακαδημαϊκό έτος 2023-2024 λόγω της απόφασης για το κλείσιμο τους από τις Ελληνικές αρχές κατά παράβαση της εκπαιδευτικής αυτονομίας.

Με αναφορά στις γραπτές ερωτήσεις και αναφορές ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (ΕΚ) που τέθηκαν στην ημερήσια διάταξη σχετικά με τα εκπαιδευτικά προβλήματα της Τουρκικής κοινότητας στη Δυτική Θράκη, το ABTTF κάλεσε την Ελλάδα να αποκαταστήσει την εκπαιδευτική αυτονομία της Τουρκικής κοινότητας και να δώσει ένα τέλος στο κλείσιμο των Τουρκικών δημοτικών σχολείων στη Δυτική Θράκη.

Τη δεύτερη ημέρα της εκδήλωσης, οι συμμετέχοντες επισκέφθηκαν το δημοτικό σχολείο Mattlidens Lägstadium, το οποίο ανήκει στη Σουηδική μειονότητα στη Φινλανδία.

Στην τελευταία συνεδρίαση της συνάντησης, η Francesca Borgononi, επικεφαλής της Ομάδας Ανάλυσης Δεξιοτήτων του ΟΑΣΕ και επίτιμη καθηγήτρια του Ινστιτούτου Κοινωνικών Ερευνών του University College του Λονδίνου, έκανε μια παρουσίαση σχετικά με το μέλλον της Σουηδικής γλωσσικής εκπαίδευσης το 2024 και πώς μπορεί να βελτιωθεί.



## Ο Πρωθυπουργός Μητσοτάκης επισκέφθηκε την Άγκυρα

Πρόεδρος ΑΒΤΤΦ: «Όπως επεσήμανε και ο πρωθυπουργός μας, εμείς, ως Τουρκική κοινότητα Δυτικής Θράκης αποτελούμε γέφυρα φιλίας μεταξύ της χώρας και της μητέρας πατρίδας μας και πιστεύουμε ότι τα προβλήματα μας μπορούν επιλυθούν σίγουρα με διάλογο και καλή θέληση, αν η κυβέρνηση δείξει τη βούληση. Σε αυτό το σημείο, καλούμε τον πρωθυπουργό μας, ως επικεφαλής της κυβέρνησης, να αναλάβει άμεσα τις ευθύνες του.»

Ο Έλληνας πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης πραγματοποίησε επίσημη επίσκεψη στην Άγκυρα στις 13 Μαΐου 2024 μετά από πρόσκληση του Προέδρου της Δημοκρατίας της Τουρκίας Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν. Ο πρωθυπουργός Μητσοτάκης συναντήθηκε με τον πρόεδρο Ερντογάν στο προεδρικό παλάτι στο Μπεστεπέ. Μετά τη συνάντηση, ο Πρόεδρος Ερντογάν και ο Πρωθυπουργός Μητσοτάκης παραχώρησαν κοινή συνέντευξη Τύπου.

Δηλώνοντας ότι η προσέγγιση και η συνεργασία είναι προς όφελος των λαών και των δύο χωρών, ο Πρόεδρος Ερντογάν αναφέρθηκε στην ομιλία του και στην τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης. Τονίζοντας ότι βλέπουν το μειονοτικό ζήτημα ως μια ανθρώπινη γέφυρα φιλίας μεταξύ των δύο χωρών, ο Ερντογάν δήλωσε χαρακτηριστικά «Αναμένουμε ότι η θετική ατμόσφαιρα στις σχέσεις μας θα συμβάλει στην εκπλήρωση των δικαιωμάτων της τουρκικής μειονότητας και των συμπατριωτών μας στην Ελλάδα. Η Τουρκική μειονότητα στην Ελλάδα και η Ρωμεική κοινότητα στην Τουρκία είναι δομικά στοιχεία του ανθρώπινου και πολιτιστικού μας πλούτου. Η αύξηση της ηρεμίας και της γαλήνης των μειονοτήτων θα επηρεάσει θετικά τις σχέσεις. Διατύπωσα προσδοκίες για βελτιώσεις που απαιτούνται από το διεθνές δίκαιο όσον αφορά την κατάσταση της Τουρκικής μειονότητας Δυτικής Θράκης».

Στην ομιλία του, ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης ευχαρίστησε για τη φιλοξενία που επεφύλαξε στον ίδιο και την αντιπροσωπεία του και απάντησε στα σχόλια του Προέδρου Ερντογάν για την Τουρκική κοινότητα Δυτικής Θράκης. Ο κ. Μητσοτάκης εξέφρασε τη βαθιά πίστη του για το γεγονός ότι οι μειονότητες στις δυο χώρες



που προσδιορίζονται από τη Συνθήκη της Λωζάνης, αποτελούν γέφυρα φιλίας μεταξύ των δύο λαών δηλώνοντας χαρακτηριστικά «Από τη μία πλευρά, η Ελληνική μειονότητα, έστω και δραστικά μειωμένη πληθυσμιακά, εμπλουτίζει την κοινωνική και πολιτιστική ζωή της Τουρκίας. Χρειάζεται όμως και τη στήριξη της Τουρκικής πολιτείας για να συνεχίσει να το πράττει. Ενώ στη Θράκη Χριστιανοί και Μουσουλμάνοι συμπολίτες μας διαβιούν αρμονικά με την Ευρωπαϊκή αλλά και την Ελληνική έννομη τάξη να τους εγγυάται ένα καθεστώς ίσων ευκαιριών. Και πρέπει να σας διαβεβαιώσω ότι σε αυτόν τον στόχο είμαι προσωπικά προσηλωμένος. Όπως έχω ήδη τονίσει, ο χαρακτηρισμός της μειονότητας ως θρησκευτικής προβλέπεται ρητά στη Συνθήκη της Λωζάνης, ενώ το έμπρακτο ενδιαφέρον της Ελληνικής πολιτείας για την ευημερία της Μουσουλμανικής μειονότητας στη Θράκη εκδηλώνεται με την αυτονόητη τήρηση των αρχών ισονομίας και ισοπολιτείας για τα μέλη της, όπως και για όλους τους Έλληνες πολίτες, αλλά και με τη λήψη ειδικών μέτρων που απολαμβάνουν οι Μουσουλμάνοι της χώρας μας και θεωρούμε επιτυχία μας την ενεργό παρουσία της μειονότητας στην Ελληνική πολιτική και κοινωνική ζωή. Και θα ήταν ευχής έργον αν την ίδια άνθηση γνώριζε και ο δυστυχώς διαρκώς συρρικνούμενος Ελληνισμός στην Τουρκία.»

Επί του θέματος ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Τούρκων Δυτικής Θράκης (ΑΒΤΤΦ) Χαλίτ Χαμπίπ Ογλού δήλωσε: «Είναι ευχάριστο και ενθαρρυντικό για το

μέλλον των σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών το γεγονός ότι, παρά τις διαφορές απόψεων και τις διαφωνίες σε ορισμένα θεμελιώδη ζητήματα, οι ηγέτες της μητέρας πατρίδας μας και της χώρας μας έχουν δηλώσει την προθυμία τους να παραμείνουν στο τραπέζι του διαλόγου. Εν τούτοις, ο πρωθυπουργός της χώρας μας αρνήθηκε δυστυχώς για άλλη μια φορά την ύπαρξη και την ταυτότητα της κοινότητάς μας στη συνάντηση στην Άγκυρα, όπως είχε κάνει και στη συνάντηση στην Αθήνα τον περασμένο Δεκέμβριο. Ο πρωθυπουργός κ. Μητσοτάκης, ο οποίος στην ομιλία του αναφέρθηκε στην «Ελληνική μειονότητα» στην μητέρα πατρίδα μας και έδωσε έμφαση στην εθνική της ταυτότητα, παράλληλα όμως αγνόησε την Τουρκική μας ταυτότητα χρησιμοποιώντας την έκφραση «Μουσουλμανική μειονότητα» στη Θράκη αναφερόμενος σε εμάς. Ωστόσο, όπως και ο ίδιος ο πρωθυπουργός μας γνωρίζει πολύ καλά, η Συνθήκη της Λωζάνης περιέχει μόνο την έκφραση «μη μουσουλμανικές μειονότητες». Θα θέλαμε να υπενθυμίσουμε στον Πρωθυπουργό μας για άλλη μια φορά αυτή την πραγματικότητα. Ο Πρωθυπουργός ισχυρίζεται ότι η κοινότητά μας συμμετέχει ενεργά στην Ελληνική πολιτική και κοινωνική ζωή με ίσες ευκαιρίες που παρέχονται από τη χώρα μας και την Ευρωπαϊκή Ένωση, η πραγματικότητα όμως είναι ακριβώς το αντίθετο. Η εκπαιδευτική και θρησκευτική αυτονομία της κοινότητας μας, την οποία εγγυάται η Συνθήκη της Λωζάνης, έχει σφετεριστεί σε μεγάλο βαθμό σήμερα. Η χώρα μας, η οποία δεν έχει εφαρμόσει τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων Ανθρώπου κατά των τριών συλλόγων μας επί 16 χρόνια, παρά τις προειδοποιήσεις του Συμβουλίου της Ευρώπης, συνεχίζει να αγνοεί το διεθνές δίκαιο και την αρχή του κράτους δικαίου. Όπως επεσήμανε και ο πρωθυπουργός μας, εμείς, ως Τουρκική κοινότητα Δυτικής Θράκης αποτελούμε γέφυρα φιλίας μεταξύ της χώρας και της μητέρας πατρίδας μας και πιστεύουμε ότι τα προβλήματα μας μπορούν επιλυθούν σίγουρα με διάλογο και καλή θέληση, αν η κυβέρνηση δείξει τη βούληση. Σε αυτό το σημείο, καλούμε τον πρωθυπουργό μας, ως επικεφαλής της κυβέρνησης, να αναλάβει άμεσα τις ευθύνες του.»

\*Φωτογραφία: [www.anadoluiimages.com](http://www.anadoluiimages.com)

# Η Αναπληρώτρια διευθύντρια Περιφερειακής Διεύθυνσης Πρωτοβάθμιας & Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Ανατολικής Μακεδονίας & Θράκης αγνόησε την εκπαιδευτική αυτονομία Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης



Πρόεδρος ΑΒΤΤΦ: «Η ίδια η χώρα μας είναι αυτή που παραβίασε με μονομερείς νόμους και πρακτικές την εκπαιδευτική μας αυτονομία, την οποία εγγυάται η Συνθήκη της Λωζάνης και η οποία λειτούργησε καλά από το 1923 έως το 1977! Όλα τα υπάρχοντα προβλήματα θα λυθούν από μόνα τους εφόσον γίνει η αποκατάσταση από τη χώρα μας της εκπαιδευτικής μας αυτονομίας.»

Η Μαίρη Κοσμίδου, αναπληρώτρια διευθύντρια Περιφερειακής Διεύθυνσης Πρωτοβάθμιας & Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Ανατολικής Μακεδονίας & Θράκης συνέντευξε ανάρθρο στην Τουρκική και Ελληνική γλώσσα σχετικά με την εκπαίδευση της Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης.

Σύμφωνα με το άρθρο της εφημερίδας *Gündem*, στο άρθρο της με τίτλο «Πέντε γεγονότα για τη μειονοτική εκπαίδευση» το οποίο στάλθηκε στα μέσα ενημέρωσης, η κυρία Κοσμίδου θίγει τα δημόσια και μειονοτικά σχολεία που λειτουργούν στην περιοχή της Δυτικής Θράκης και τον αριθμό των μαθητών που φοιτούν στα σχολεία αυτά, το ζήτημα των κλειστών σχολείων,

τον αριθμό των μαθητών και των αιθουσών διδασκαλίας στα δημόσια και μειονοτικά σχολεία, τις δαπάνες των μειονοτικών σχολείων και τα χρήματα που δαπανώνται από τον κρατικό προϋπολογισμό για τη μεταφερόμενη εκπαίδευση.

Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Τούρκων Δυτικής Θράκης (ΑΒΤΤΦ) ο Χαλίτ Χαμπίπ Ογλού απάντησε άμεσα στο άρθρο της κυρίας Κοσμίδου, το οποίο αγνοεί την εκπαιδευτική αυτονομία της Τουρκικής κοινότητας Δυτικής Θράκης, αντικατοπτρίζοντας την επίσημη άποψη του κράτους και δεν περιλαμβάνει σε καμία περίπτωση τα εκπαιδευτικά αιτήματα των ιδρυμάτων και οργανώσεων της Τουρκικής κοινότητας.

Αλήθεια πρώτη: Η κα. Κοσμίδου αναφέρει ότι στη Θράκη λειτουργούν 311 δημόσια δημοτικά σχολεία, όπου φοιτούν 15.250 μαθητές ανεξαρτήτως θρησκειότητας και ότι με βάση τη συνθήκη της Λωζάνης και τα σχετικά μορφωτικά πρωτόκολλα, λειτουργούν 90 μειονοτικά δημοτικά σχολεία 47 στη Ροδόπη, 34 στην Ξάνθη και 9

στον Έβρο, όπου φοιτούν 3.255 μαθητές.

«Η εκπαιδευτική μας αυτονομία σφετερίστηκε με μονομερείς νόμους και εγκυκλίους από το 1972 παρόλο την εγγύηση βάσει της Συνθήκης της Λωζάνης σχετικά με την εκπαιδευτική μας αυτονομία. Μέχρι το 1977, οι μισθοί των δασκάλων για τα μαθήματα Τουρκικών στα δίγλωσσα σχολεία μας πληρώνονταν από τις εφορευτικές επιτροπές που εκλέγονταν από τους γονείς. Αυτό ίσχυε ακόμη και κατά την περίοδο 1967-1974, όταν η στρατιωτική χούντα ήταν στην εξουσία στη χώρα μας.»

Αλήθεια δεύτερη: Η Κοσμίδου δηλώνει ότι όπως στην υπόλοιπη επικράτεια, ο πληθυσμός της περιοχής Δυτικής Θράκης μειώνεται αντίστοιχα, με αποτέλεσμα να μειώνονται οι μαθητές. Υπογραμμίζει παράλληλα ότι χωρίς μαθητές δεν μπορεί να υπάρξει σχολείο και κάτω από έναν κρίσιμο αριθμό μαθητών, τα σχολεία συγχωνεύονται ώστε να υπάρχει ο ελάχιστος απαιτούμενος αριθμός μαθητών.

Χαμπίπ Ογλού: «Η δημογραφική μείωση

είναι ένα σημαντικό πρόβλημα όχι μόνο στη χώρα μας αλλά και σε άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε γειτονικές χώρες, αλλά ο κύριος λόγος για τον χαμηλό αριθμό μαθητών στα δημοτικά σχολεία στα χωριά μας στη Δυτική Θράκη δεν είναι η μείωση του πληθυσμού αλλά η προτίμηση των γονέων να στέλνουν τα παιδιά τους στα δημόσια σχολεία. Ο λόγος αυτής της προτίμησης είναι η μείωση της ποιότητας της εκπαίδευσης στα σχολεία μας λόγω του κρατικού ελέγχου στα αυτόνομα σχολεία μας.»

Αλήθεια τρίτη: Η Κοσμίδου σημειώνει ότι η μειονοτική εκπαίδευση απολαμβάνει πολλά προνόμια. Παραδείγματος χάριν το όριο για την αναστολή λειτουργίας των δημοσίων σχολείων είναι 15 μαθητές με έναν εκπαιδευτικό ανά τμήμα, ενώ για τα μειονοτικά σχολεία είναι 9 μαθητές με δύο εκπαιδευτικούς ανά τμήμα με αποτέλεσμα πολλά μειονοτικά σχολεία όχι μόνο λειτουργούν ενώ θα έπρεπε να έχει ανασταλεί η λειτουργία τους.

Χαμπίπ Ογλού: «Ναι, η μειονοτική εκπαίδευση έχει πολλά προνόμια, όπως η διγλωσση εκπαίδευση τόσο στη μητρική μας γλώσσα όσο και στη γλώσσα της χώρας μας. Αν η χώρα μας είχε αποκαταστήσει την εκπαιδευτική μας αυτονομία, ο αριθμός των μαθητών στα σχολεία μας θα είχε αυξηθεί και, επομένως, ο αριθμός των αιθουσών διδασκαλίας θα είχε αυξηθεί αντίστοιχα.»

Αλήθεια τέταρτη: Η Κοσμίδου αναφέρει ότι λόγω ακριβώς της προνομιακής μεταχείρισης των μειονοτικών σχολείων το 2023 ανεστάλη η λειτουργία 19 δημοσίων σχολείων αλλά μόλις 9 μειονοτικών υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι το 70% των μειονοτικών σχολείων στη

(Δυτική) Θράκη είναι ολιγοθέσια αντιθέτως, μόλις 7% των δημοσίων είναι ολιγοθέσια.

Χαμπίπ Ογλού: «Από το 1977, όπου σφετερίστηκε η εκπαιδευτική μας αυτονομία και τα σχολεία μας τέθηκαν υπό τον έλεγχο του κράτους, ο αριθμός των μαθητών στα δημοτικά σχολεία των χωριών μας μειώνεται συνεχώς. Επιπλέον, δεν υπάρχει ούτε ένα Τουρκικό νηπιαγωγείο στο νομό της Ροδόπης, όπου αποτελούμε την πλειοψηφία του πληθυσμού, και στο νομό της Ξάνθης, όπου αποτελούμε περίπου το ήμισυ του πληθυσμού. Ο αριθμός των δημοσίων νηπιαγωγείων σε κάθε μία από τους δύο αυτούς νομούς είναι 141. Και πάλι, υπάρχουν 25 δημόσια γυμνάσια και λύκεια στη Ροδόπη και 32 στην Ξάνθη, ενώ υπάρχει μόνο ένα Τουρκικό μειονοτικό γυμνάσιο και λύκειο σε αυτούς τους δύο νομούς. Ενώ είχαμε 226 δημοτικά σχολεία στην περιοχή μας το 2003, ο αριθμός αυτός έχει μειωθεί σε 90 το εκπαιδευτικό έτος 2023-2024. Αν το κράτος είχε ακούσει το δίκαιο αίτημά μας που εκφράζουμε εδώ και χρόνια και είχε αποκαταστήσει την εκπαιδευτική μας αυτονομία, οι αίθουσες διδασκαλίας στα σχολεία μας θα ήταν γεμάτες και τα σχολεία μας θα ήταν περισσότερα από τα δημόσια σχολεία σε άμεση αναλογία με την πληθυσμιακή αναλογία σε αυτούς τους δύο νομούς.»

Αλήθεια πέμπτη: Η Κοσμίδου τονίζει ότι η Ελληνική Πολιτεία έχει αναλάβει εξ ολοκλήρου το κόστος της μεταφοράς των μαθητών, καθώς και τα λειτουργικά έξοδα των μειονοτικών σχολείων συμπεριλαμβανομένης της καθαριότητας. Ωστόσο αναφέρει ότι την κρατική αυτή

χρηματοδότηση διαχειρίζεται η εκάστοτε σχολική εφορεία, τα μέλη της οποίας προέρχονται και εκλέγονται από τους ίδιους τους γονείς των μαθητών με αντίκρισμα και στον εξοπλισμό των μειονοτικών σχολείων, ο οποίος συχνά υπερέρχει έναντι των δημοσίων. Τέλος δηλώνει ότι η Ελλάδα όχι απλώς εφαρμόζει με πλήρη σεβασμό τη Συνθήκη της Λωζάννης και τα μορφωτικά πρωτόκολλα, αλλά έχει διαμορφώσει και σωστά ένα εντυπωσιακό προνομιακό πλαίσιο στήριξης της μειονοτικής εκπαίδευσης.

Χαμπίπ Ογλού: «Η σύγκριση της κας Κοσμίδου σχετικά με τον εξοπλισμό των δημοτικών μας σχολείων με αυτόν των δημοσίων σχολείων είναι εντελώς παράλογη. Η ίδια η χώρα μας είναι αυτή που παραβίασε με μονομερείς νόμους και πρακτικές την εκπαιδευτική μας αυτονομία, την οποία εγγυάται η Συνθήκη της Λωζάννης και η οποία λειτούργησε καλά από το 1923 έως το 1977! Όλα τα υπάρχοντα προβλήματα θα λυθούν από μόνα τους εφόσον γίνει η αποκατάσταση από τη χώρα μας της εκπαιδευτικής μας αυτονομίας. Σύμφωνα με την αναφορά της κας Κοσμίδου το μόνο που έχει σημασία είναι τα παιδιά και το μέλλον τους με σεβασμό στην ταυτότητά τους. Περιμένουμε από την κα Κοσμίδου να το δείξει αυτό στην πράξη και όχι στα λόγια, και της συνιστούμε να εξετάσει το μοντέλο της μειονοτικής εκπαίδευσης στη Γερμανο-Δανική συνοριακή περιοχή, όπου η ταυτότητα των μαθητών γίνεται πλήρως σεβαστή και η διγλωσση εκπαίδευση εφαρμόζεται τέλεια, ως ένα καλό παράδειγμα.»

\*Φωτογραφία/Πηγή: [www.gundemgazetesi.com](http://www.gundemgazetesi.com)





## Το 51% των Ελλήνων διαμαρτύρεται για έλλειμμα δημοκρατίας

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα του Δείκτη Αντίληψης της Δημοκρατίας (Democracy Perception Index - DPI), μιας διεθνούς έρευνας που διεξήχθη μεταξύ Φεβρουαρίου και Απριλίου 2024 με τη συμμετοχή 63.000 ατόμων από 53 χώρες, συμπεριλαμβανομένων 15 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), συμπεριλαμβανομένης της Ελλάδας, το 85% του κοινού κατά μέσο όρο θεωρεί σημαντική την ύπαρξη της δημοκρατίας.

Πρώτη έρχεται η Ελλάδα όπου το 94% θεωρεί τη Δημοκρατία σημαντική ενώ στην έρευνα η χώρα αναφέρεται ως «γενέτειρα της Δημοκρατίας». Ωστόσο στη χώρα μας το 51% μιλά για έλλειμμα Δημοκρατίας. Για τρίτη συνεχή χρονιά, η οικονομική ανισότητα (68%) εξακολουθεί να θεωρείται η νούμερο ένα απειλή για τη δημοκρατία παγκοσμίως, την οποία ακολουθούν η διαφθορά (67%) και η επιρροή των παγκόσμιων επιχειρήσεων (60%).

Ο Δείκτης Αντίληψης της Δημοκρατίας (Democracy Perceptions Index - DPI) είναι η μεγαλύτερη ετήσια έρευνα για τις αντιλήψεις των πολιτών σχετικά με τη δημοκρατία, καλύπτει 53 χώρες που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 75% του παγκόσμιου πληθυσμού και αποσκοπεί στην κατανόηση του τρόπου με τον οποίο οι άνθρωποι σε όλο



τον κόσμο αντιλαμβάνονται την τρέχουσα κατάσταση της δημοκρατίας στις χώρες τους και τις μεγάλες προκλήσεις που έρχονται.

Όσον αφορά το θέμα ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Τούρκων Δυτικής Θράκης (ΑΒΤΤΦ) Χαλίτ Χαμπίπ Ογλού δήλωσε: «Το γεγονός ότι περισσότεροι από τους μισούς πολίτες στη χώρα μας διαμαρτύρονται για το έλλειμμα δημοκρατίας είναι μια πολύ σοβαρή προειδοποίηση για την κυβέρνηση. Τα πρόσφατα νομικά σκάνδαλα και οι συστηματικές παραβιάσεις του κράτους δικαίου στη χώρα μας έχουν υπονομεύσει σοβαρά την εμπιστοσύνη των πολιτών στη δικαιοσύνη, τους δικαστές και τη δημοκρατία. Το νομικό σύστημα στη χώρα μας βρίσκεται υπό την επιρροή της πολιτικής περισσότερο από ό,τι τα τελευταία

χρόνια, και όσοι κατέχουν την εκτελεστική εξουσία χρησιμοποιούν στρατηγικές δίκες με πολιτικά κίνητρα ως μέσο εκφοβισμού. Οι σύλλογοι και οι εκπρόσωποι της κοινότητας μας που υπερασπίζονται τα δικαιώματά μας δέχονται εδώ και χρόνια συνεχείς πιέσεις και στιγματισμό με στρατηγικές αγωγές εναντίον τους. Το γεγονός ότι κατατέθηκαν δύο αγωγές η μια κατά του Πολιτιστικού και Αθλητικού Συλλόγου Φίλαθλοι Φενέρμπαχτσε στη Δυτική Θράκη για την ακύρωση της εγγραφής του, παρά την επίσημη εγγραφή του, η άλλη εναντίον του Ιμπραχίμ Σερίφ, τον Μουφτή Κομοτηνής που εκλέχθηκε από τους Τούρκους της Δυτικής Θράκης, που ερευνηθήκε και πάλι τους τελευταίους μήνες για «αντιποίηση αρχής», παρά την απόφαση του ΕΔΔΑ του Μαρτίου 2000 κατά της χώρας μας για το ίδιο θέμα, αποτελούν μόνο δύο παραδείγματα. Η κυβέρνηση θα πρέπει να λάβει άμεσα τα απαραίτητα μέτρα για να αποκαταστήσει την εμπιστοσύνη των πολιτών στη δημοκρατία ωστόσο και το νομικό σύστημα στη χώρα μας, να λάβει υπόψη της την εποικοδομητική κριτική από την Ευρώπη και διεθνώς και να σταματήσει να κρύβεται πίσω από δικαιολογίες.»

Μπορείτε να προβείτε στα αποτελέσματα της ενλόγω έρευνας από τον παρακάτω σύνδεσμο: <https://www.allianceofdemocracies.org/wp-content/uploads/2024/05/DPI-2024.pdf>

### Δελτίο Ειδήσεων ΕΟΤΔΘ

Το Δελτίο Ειδήσεων ΕΟΤΔΘ κυκλοφόρησε για πρώτη φορά το Μάιο του 2005 και εκδίδεται στα Τουρκικά, Ελληνικά, Αγγλικά και Γερμανικά.

Το Δελτίο Ειδήσεων ΕΟΤΔΘ περιλαμβάνει ειδήσεις σχετικά με σημαντικά ζητήματα που αφορούν την Τουρκική κοινότητα της Δυτικής Θράκης, τις τρέχουσες εξελίξεις στη Δυτική Θράκη και την Ελλάδα, τις δραστηριότητες της ΕΟΤΔΘ σε διεθνές επίπεδο και τις δραστηριότητες των ενώσεων μελών της ΕΟΤΔΘ καθώς διεκδικεί σημαντικό ρόλο στην προώθηση της Τουρκικής κοινότητας της Δυτικής Θράκης.

Το Δελτίο Ειδήσεων ΕΟΤΔΘ αποστέλλεται ταχυδρομικώς στα σπίτια και διατίθεται επίσης στις ενώσεις μελών μας.

Για να λάβετε το Δελτίο Ειδήσεων ΕΟΤΔΘ μέσω ταχυδρομείου και για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Δελτίο:

[www.abtff.org](http://www.abtff.org)  
+49 2302 913291

### ΑΒΤΤΦ

#### Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu

Föderation der West-Thrakiens Türken in Europa  
Federation of Western Thrace Turks in Europe  
Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης  
Fédération des Turcs de Thrace Occidentale en Europe

#### Κεντρικά Γραφεία ΕΟΤΔΘ

Wemerstr. 2, D-58454 Witten, Γερμανία  
Τηλ: +49 (0) 2302 91 32 91 - Φαξ: +49 (0) 2302 91 32 93

#### Γραφείο Βρυξελλών ΕΟΤΔΘ

Square de Meeûs 38/40, B-1000 Βρυξέλλες, Βέλγιο  
Τηλ: +32 (0) 2 401 61 98 - Κιν.: +32 (0) 474 45 45 76

#### Γραφείο Αθηνών ΕΟΤΔΘ

Λαγουμιτζή 24., Τ.Κ. 17671, Αθήνα, Ελλάδα  
Τηλ.: +30 (0) 211 109 72 33 - Κιν.: +30 (0) 694 467 36 81

Email: [info@abtff.org](mailto:info@abtff.org) - [www.abtff.org](http://www.abtff.org)

Διευθυντής: Κ. Εγγκίν Σοϊγίλμαζ Αρχισυντάκτης: Νιχάν Αγιάν